

## Accesso alla giustizia per questioni ambientali - Germania



Ta strona została przetłumaczona maszynowo – nie ma więc gwarancji co do jakości tłumaczenia.

1. [Le fondamenta costituzionali](#)
2. [Sistema giudiziario](#)
3. [L'accesso alle informazioni sui casi](#)
4. [L'accesso alla giustizia nella partecipazione pubblica](#)
5. [L'accesso alla giustizia nei confronti degli atti o delle omissioni](#)
6. [Altri mezzi di accesso alla giustizia](#)
7. [Legittimazione ad agire](#)
8. [Assistenza legale](#)
9. [Prove](#)
10. [Provvedimenti inibitori](#)
11. [Sulle spese](#)
12. [I meccanismi di assistenza finanziaria](#)
13. [Tempestività](#)
14. [Altre questioni](#)
15. [Uno straniero](#)
16. [Casi transfrontalieri](#)

### I. Le fondamenta costituzionali

L'articolo 20 bis della Costituzione tedesca, il «Grundgesetz» stabilisce che lo Stato deve proteggere basi naturali della vita e agli animali dalla legislazione e con il diritto e l'azione giudiziaria.

Ma un diritto generale di un ambiente pulito, che i cittadini possono far valere direttamente in procedure amministrative o giudiziarie, non è stabilito a norma del presente articolo. Articolo 19 — paragrafo 4 conferisce legittimazione per ricorrere dinanzi al giudice ordinario per tutti i cui diritti siano lesi da una pubblica autorità.

Altre importanti disposizioni del Grundgesetz pregiudica la responsabilità della federazione (Bund) e dagli Stati federali (Länder). L'articolo 72 definisce la protezione della natura e assetto territoriale, qualora la competenza legislativa dei Länder finché il Bund non ha disciplinato la questione. La legislazione di principi generali in materia di protezione della natura, le disposizioni in materia di protezione delle specie e sulla protezione della vita marina è riservato per il Bund.

Norme generali del diritto internazionale sono parte integrante del diritto federale. Trattati internazionali attuazione esige l'adozione di una legge federale. Il diritto comunitario direttamente applicabile, a determinate condizioni, se del Bund o dei Länder non provvedono al suo recepimento nel diritto nazionale [1].#1 Dopo circa un anno e mezzo, questa situazione si è conclusa con la modifica della normativa tedesca in materia ambientale (umweltrechtsbehelfsgesetz — atto di ricorso) che ha seguito della sentenza della CGUE e infine entrato in vigore il 2013 gennaio 29.

### II. Sistema giudiziario

In Germania, i giudici sono indipendenti e hanno la loro amministrazione. Legge definisce l'organizzazione dei tribunali e la portata della competenza. Vi sono giudici a livello dei Länder e sul livello del Bund. La costituzione federale i tribunali e le corti costituzionali dei Länder non fanno parte del normale sistema giudiziario. La loro competenza è limitata a questioni che toccano

direttamente le questioni della costituzione. Tuttavia, i cittadini possono chiedere che le corti costituzionali di verificare che i loro diritti costituzionali siano stati violati (cosiddetto Verfassungsbeschwerde, ossia ricorso costituzionale), che è un elemento importante del sistema giuridico tedesco nel suo complesso.

Il giudice tedesco ha diversi rami. Il cosiddetto la giurisdizione ordinaria si occupa di cause giudiziarie private e penali. Distinti e, in certa misura, anche a seguito di regole distinte sono

- I tribunali amministrativi, nonché i tribunali specializzati incaricati di casi riguardanti
- diritto del lavoro,
- diritto tributario,
- elementi di diritto sociale.

Per i casi riguardanti problemi ambientali in generale i tribunali amministrativi sono responsabili. I tribunali amministrativi hanno un sistema a tre livelli:

- I tribunali amministrativi (di solito diverse in ciascun Land)
- Corti amministrative superiori (di norma un responsabile di ciascun Land)
- Nel caso Leipzig (Tribunale amministrativo federale).

In generale, i tribunali amministrativi come il livello più basso sono giudici di primo grado, con la possibilità di adire i giudici amministrativi superiori e, in seguito, il Tribunale amministrativo federale. Tuttavia, in alcuni aspetti ambientali, in particolare per quanto riguarda le infrastrutture, solo il Tribunale amministrativo federale è incaricato, in modo che vi sia un solo grado e l'impugnazione non è possibile. Ciò riguarda le cause legali in varie plan-approval procedure, ad esempio nei settori delle

- L'infrastruttura ferroviaria,
- Strade interurbane nazionali,
- Vie navigabili nazionali.

In Germania non esistono organi giurisdizionali distinti, responsabile in materia ambientale. Tuttavia, la maggior parte dei tribunali hanno sezioni specializzate in materia di diritto ambientale.

Il «forum shopping» non è una prassi comune in Germania. Inoltre, la competenza è chiaramente definita dalla legge in precedenza. In caso di dubbio, i tribunali sono tenuti a verificare se siano competenti, ad esclusione della competenza di altri tribunali.

Al momento di presentare il caso ad un tribunale, i denunciati devono dimostrare di essere «indebolita a pieno titolo.» «pieno diritto» significa, in primo luogo, che, in linea generale, non è possibile affermare che i diritti altrui o i diritti della natura (ecc.) siano stati violati. Il secondo aspetto del «pieno diritto» è il seguente: non è sufficiente che una norma di legge non è stato rispettato, ma al fine di agire dinanzi ad un tribunale il ricorrente deve dimostrare che la norma non sarebbe una norma che conferisce un diritto specifico che li riguardano.

In materia ambientale, la nozione di «violazione di diritti propri» può essere fonte di ostacoli notevoli per i ricorrenti. Molte norme giuridiche in materia di tutela dell'ambiente non conferiscono diritti ai singoli. Pertanto, se una norma del diritto è violato, non esiste alcuna persona che possa rivolgersi al giudice che sostengono la violazione dei propri diritti. Per molto tempo tale nozione significa che nessuno può rivolgersi al giudice la normativa volta a «solo» per l'ambiente non è stato rispettato. La situazione è cambiata nel nuovo atto normativo ha istituito formalmente registrati la possibilità per le organizzazioni ambientaliste di contestare le violazioni di almeno una parte della legislazione ambientale.

In linea generale, i tribunali hanno diritti cassatorio contro una decisione amministrativa. Il sistema di separazione dei poteri non lascia le decisioni in materia amministrativa all'amministrazione. In alcuni casi, allorché vi è solo una possibile decisione della Corte, la sentenza richiederà l'amministrazione per l'adozione di una decisione specifica.

### III. L'accesso alle informazioni sui casi

In caso di controversie con Umweltinformationsgesetz (UIG) e simili (Länder), il ricorso ai sensi del diritto amministrativo è aperto. Ogni decisione sulle richieste di informazioni fornite da un organo amministrativo è considerata da un atto amministrativo deve innanzitutto essere oggetto di ricorso in un procedimento di opposizione ai sensi degli articoli 68-73 del codice di procedura amministrativa (Verwaltungsgerichtsordnung VwGO), a meno che tale riesame amministrativo è esclusa dalla legislazione dei Länder. Qualora la risposta non fosse favorevole al ricorrente, egli può presentare ricorso al Tribunale amministrativo. Nei casi in

cui una richiesta di informazioni non ha risposto affatto, un ricorso per carenza (omissione) può essere avviato direttamente presso il tribunale amministrativo. In alcuni Länder i mediatori per la libertà di informazione sono anche con riguardo alla mediazione degli interessi dell'informazione ambientale, ma non vi è alcun obbligo giuridico o compiti assegnati a questi organismi.

Ai sensi dell'articolo 5, punto 4, dell'UIG in caso di rifiuto parziale o totale, il richiedente deve essere informato circa i mezzi di ricorso contro la decisione e l'organismo al quale il ricorso è da affrontare nonché il termine in cui essa può essere oggetto di ricorso.

Norme procedurali per richiedere informazioni sono i seguenti: Le richieste possono essere presentate in forma scritta o orale. Procedimento di opposizione devono essere presentate in forma scritta o di registrazione presso l'autorità, l'organismo di negare le informazioni nel corso di un mese dopo che la decisione è stata pronunciata. L'organo amministrativo dei fascicoli, la decisione relativa all'opposizione. L'impugnazione dinanzi alla Corte deve essere effettuata entro un mese dalla decisione sull'opposizione è stata rilasciata al richiedente.

Il giudice può disporre di informazioni divulgate in tutto o in parte. Vi sono numerose sentenze concernenti la definizione di «informazioni ambientali», ai motivi di rifiuto, definizione degli organismi che hanno compiti ai sensi dell'UIG e diritti dei richiedenti dei giudici tedeschi. (Cfr. <http://www.umweltinformationsrecht.de/urteile.html> (solo in tedesco)).

In generale, gli organi amministrativi sono tenuti a fornire tutto il materiale agli organi giurisdizionali ai sensi del § 99, punto 1, frase 1 verwaltungsgerichtsordnung- VwGO (codice di procedura amministrativa). Ma questi materiali dovrebbero altresì essere comunicate al ricorrente, e nelle procedure concernenti l'accessibilità dei documenti in generale non è auspicabile. L'amministrazione può negare la fornitura di materiali a norma del § 99, comma 1, frase 2 VwGO. Dal 2001 è possibile che i giudici tedeschi a riesaminare informazioni controverse in un «in-camera-procedure».

#### **IV. L'accesso alla giustizia nella partecipazione pubblica**

La legge prevede la partecipazione del pubblico per determinati procedimenti amministrativi sui piani o progetti di grande importanza.

##### ***Procedure di autorizzazione***

Dopo un procedimento informale tra le autorità di autorizzazione e l'investitore, l'investitore presenta una domanda. La partecipazione del pubblico è aperta con un avviso pubblico. La legge prevede la comunicazione nella Gazzetta ufficiale delle comunità interessate e di Internet o di un quotidiano. Un numero sempre maggiore di autorità tedesche dopo l'avviso pubblico su Internet. Dopo la comunicazione dei documenti è accessibile per almeno un mese nel luogo in cui il progetto sia suscettibile di avere un impatto sull'ambiente. I documenti sono spesso accessibili anche nei prossimi grandi città. I cittadini possono presentare obiezioni, nel corso delle due settimane dopo l'esposizione, nei confronti del progetto, mentre i documenti sono pubblici. Tutte le obiezioni dopo il termine di sei settimane con avviso pubblico sono precluse, ciò significa che l'autorità di autorizzazione non è tenuto ad esaminare nella sua decisione. L'opposizione può essere argomentazioni contro il progetto, o proposte di ottimizzazione. Nella maggior parte dei casi spetta all'autorità decidere se vi sarà un evento in cui il pubblico è invitato a presentare le loro osservazioni e argomentazioni e ne discutono in pubblico. In realtà le autorità spesso decidere a favore di una discussione pubblica. Se le parti obiezioni a un progetto rilevare una violazione del diritto ambientale nella decisione dell'Autorità e diritti personali della Parte siano lesi, possano avviare un'azione legale contro la decisione. Per di più, le decisioni relative alle autorizzazioni non provvedendo a un organo amministrativo superiore è prevista — la Parte che obietta può intentare un'azione legale presso il tribunale amministrativo quando la decisione è adottata.

La Corte amministrativa esamina la ricevibilità della causa (i.e. infringement del diritto ambientale, nel caso delle persone fisiche, altresì i diritti di terzi, e l'esclusione). Se il caso è ammissibile rispetto a tutte le concrete violazioni del diritto ambientale e diritti procedurali siano riesaminate.

Giuridicamente vincolanti (piani di utilizzo del suolo urbano bebauungspläne) può essere oggetto di controllo da parte del giudice in due modi:

- Se qualcuno è direttamente interessato da una decisione (quando chiede un permesso di costruire un permesso di costruzione, in quanto governo di un paese vicino, ecc.), la persona può detenere il sottostante piano regolatore riesaminata contemporaneamente se pertinenti per il caso e se vi sono segni che il piano regolatore può essere illegittima. Il giudice, se ritiene che il piano regolatore risente di gravi errori, è dichiarata invalida, ma soltanto per quanto riguarda le parti della controversia (tra le parti), vale a dire non nei confronti del pubblico in generale. Questa procedura non hanno molto spesso una reale incidenza ambientale ma piuttosto riguarda particolari squilibri sul posto per quanto riguarda i vicini del progetto.

- Un esame vincolante nei confronti di un piano regolatore è anch'esso possibile, ma solo entro un anno dopo la pubblicazione ufficiale. Non tutte le carenze e irregolarità di un piano regolatore che comporta la nullità dell'atto. Un piano regolatore sarà dichiarato nullo se la Corte seleziona almeno uno dei «grandi» irregolarità elencate dalla legge o riconosciuto da una giurisdizione all'altra. Se il piano regolatore è infine dichiarato nullo in questa revisione generale, è giuridicamente «nullo» con effetto retroattivo (ex tunc), mentre per quanto riguarda tutte le persone (tra omnes), il che significa che la zona in questione sia giuridicamente considerata impreveduta e che le norme giuridiche per applicare le zone non programmati.

Preparazione di piani di uso del terreno (flächennutzungspläne) e altre normative più generali, di decisioni di pianificazione non può essere esaminato direttamente nel modo in cui è possibile per piani di utilizzo del territorio giuridicamente vincolanti. Solo un controllo indiretto è possibile se il piano regolatore è pertinente per un progetto concreto permesso.

Organi giurisdizionali controllano la legittimità procedurale e sostanziale di decisioni [2] basata sulla via, ma non in quanto tale, né procedure VIA distinte fasi delle procedure di valutazione dell'impatto ambientale come una valutazione di assoggettabilità o di definizione dell'ambito di applicazione delle decisioni. #2 Il motivo di ciò è che la VIA è stato integrato in un sistema di procedure di autorizzazione vigenti e non è stato istituito come una nuova forma di procedura nel diritto tedesco.

Come regola generale, la violazione di una norma di procedura soltanto comporta l'annullamento di una decisione, qualora tale violazione può aver influenzato la decisione. Piuttosto, la pianificazione del progetto deve essere soggetti ad alcuni cambiamenti in grado di porre rimedio alle violazioni. Solo se i cosiddetti «fondamentali» si sono verificati errori procedurali, vale a dire errori che, a prescindere dall'esito della procedura sono considerate sostanziali dalla legge ciò comporterà l'annullamento della decisione.

Ad agire in giudizio è necessario partecipare alla fase di consultazione con gli argomenti successivamente proposto dinanzi alla Corte (principio della preclusione). Ciò vale per gli individui e le ONG — La partecipazione è una condizione obbligatoria per un procedimento giudiziario.

Dal momento che la VIA non può essere oggetto di contenzioso a giudici tedeschi separatamente, cfr. sopra — provvedimenti ingiuntivi contro la VIA non è possibile in Germania.

In teoria, i tribunali possono riesame IPPC [3] decisioni finali. #3 In pratica, ciò raramente accade, in ragione del fatto che la partecipante ha diritto a un permesso, qualora soddisfatti tutte le condizioni previste dalla legge, e in particolare di quelle elencate dalla bundes-immissionsschutz-gesetz (BImSchG — federale — legge sul controllo delle emissioni) — potrà anche adire le vie legali per far eseguire la sentenza. Gli individui e le ONG ambientali accreditati possono presentare ricorso contro ippc-decisions.

Se la ricorrente sostiene che vi è stato una violazione dei diritti procedurali, il Tribunale esamina la procedura e decide se la violazione sia così grave da determinare l'annullamento della decisione.

La partecipazione al processo di consultazione pubblica nella direttiva IPPC decisione costituisce anche una condizione obbligatoria per una causa (principio della preclusione). Provvedimenti ingiuntivi in procedure IPPC è disponibile. Se l'autorità amministrativa o di un Tribunale concesso esecuzione immediata della decisione, il ricorso contro la decisione di non hanno effetto sospensivo. Al fine di mettere una sospensione provvisoria dell'esecuzione della decisione dell'IPPC, l'attore ha poi devono inoltre chiedere la restituzione dell'effetto sospensivo.

## V. l'accesso alla giustizia nei confronti degli atti o delle omissioni

Solo richieste di indennizzo può essere presentata direttamente alla Corte di giustizia nei confronti di privati ai sensi del § 1004, in combinato disposto con il § 906 del BGB (Bürgerliches Gesetzbuch: codice civile). I vicini possono presentare domande (proprietari, locatari o titolari effettivi). Non vi è alcuna definizione generale per la distanza dalla fonte di emissione dipende dalle conseguenze delle emissioni nel caso di specie. Fino ad un valore di 5 000 EUR di contenzioso, il tribunale distrettuale competente e il Land Court è competente per tutte le controversie valori più elevati. In tutte le prove richieste di indennizzo deve essere fornita dal ricorrente. Vi sono pochi i casi in materia ambientale che si basano su richieste di indennizzo, in quanto generalmente il ricorrente chiede la cessazione dell'emissione o di perturbazioni, risarcimento monetario è richiesto solo raramente.

Tutti gli altri crediti devono essere trattati in conformità al diritto penale o di legislazione in materia di responsabilità. Chiunque può depositare una tassa in base al diritto penale in forma scritta o orale di forze di polizia, organi amministrativi o il dipartimento. Uno strumento più efficace è la richiesta di procedimento penale. Essa deve essere trattata nell'ambito del servizio pubblico.

Nei confronti di organismi statali un titolo mandamus (ordinanza del Tribunale all'organo amministrativo di svolgere un'azione specifica) possono essere rilasciate ai tribunali direttamente solo in casi rari. Ad esempio residenti altamente inquinato strade possono obbligare il dipartimento del traffico stradale di svolgere un'azione contro il rumore e i gas di scarico. Ma i residenti devono dimostrare che l'organo amministrativo sia in contrasto con la normativa ambientale in vigore o di non attuare una

normativa efficace. Nel caso del traffico su strada, paragrafo 35, STVO (straßenverkehrs-ordnung — codice di traffico) offre un mezzo di ricorso. Le cause di tali azioni sono rare nella normativa tedesca.

La direttiva [4] è stata attuata nell'uschiadg tedesco (umweltschadensgesetz — danni ambientali).#4 Questioni di responsabilità ambientale a livello degli Stati federali (Länder), le autorità competenti sono responsabili. I Länder determinare la responsabilità in un decreto. Norma comune sostiene che lo Stato federale le agenzie per l'ambiente sono responsabili dei danni ambientali.

Una richiesta di prendere provvedimenti possono essere emessi da qualsiasi persona interessata e delle ONG del settore ambientale. Persone interessate sono quelle che sono lesi nei loro diritti, in particolare la loro proprietà o la loro salute dall'effetto dei danni ambientali. Le ONG ambientali devono essere registrati ai sensi del § 3 dell'atto di ricorso in materia ambientale (UmwRG — umweltrechtsbehelfsgesetz). Non vi è nessun formato speciale richiesto per la richiesta di prendere provvedimenti. La richiesta deve contenere le seguenti parti:

- Mittente
- Descrizione dei danni ambientali

i. Quanto accaduto?

II. Quando è successo?

III. Come è strutturata?

IV. Che probabilmente è responsabile?

- Richiesta di prendere provvedimenti
- Spiegazione

Non vi è alcuna necessità di una piena prova plausibile — la descrizione del danno è sufficiente.

Qualora l'amministrazione non intervenire o intervenga con un ritardo, in caso di danni ambientali, possono essere citate in giudizio da ONG ambientali. Punto 2 dell'atto di ricorso è applicabile per i requisiti che le ONG devono soddisfare, quando decidono di adire le vie legali. Se la procedura è stata condotta per determinare le azioni di riqualificazione dell'area danneggiata, le ONG devono partecipare ed esprimere le proprie obiezioni.

## VI. Altri mezzi di accesso alla giustizia

Non esistono ulteriori mezzi di ricorsi in materia ambientale.

I garanti sono disponibili solo in un contesto privato — ad esempio in quotidiani ecc. e non sono specializzate in materia ambientale. Alcuni commissari per la protezione dei dati sono anche responsabili dell'accesso alle informazioni nell'ambito del «Freedom of Information Acts» (informationsfreiheitsgesetze — federale e livello). Di solito esse sono ben consapevoli dei dati ambientali, dato che l'accesso è molto più ampio in materia ambientale. Essi fungono da mediatori fra i titolari delle informazioni e i ricorrenti. Vi sono pubblici ministeri specializzati in materia ambientale. Essi cooperano strettamente con i servizi di polizia in materia ambientale. Questi dipartimenti monitorare il rispetto della legislazione ambientale e penale nonché le norme in materia di ambiente in generale.

## VII. Legittimazione ad agire

Legittimazione ad agire	Procedimento amministrativo	Procedimento dinanzi al Tribunale
<b>Persone</b>	la violazione di diritti propri Nozione	la violazione di diritti propri Nozione
<b>ONG</b>	In generale: come persone fisiche  In particolari casi in materia ambientali fissati dalla legge: Posizione supplementare di legittimazione ad agire come sostenitori dell'interesse ambientale, alcuni requisiti devono essere soddisfatti	In generale: come persone fisiche  In particolari casi in materia ambientali fissati dalla legge: Posizione supplementare di legittimazione ad agire come sostenitori dell'interesse ambientale, alcuni requisiti devono essere soddisfatti
<b>Altri soggetti giuridici</b>	la violazione di diritti propri Nozione	la violazione di diritti propri Nozione

Gruppi ad hoc	la violazione di diritti propri Nozione	la violazione di diritti propri Nozione
<b>Le ONG straniere</b>	In generale: come persone fisiche In particolari casi in materia ambientali fissati dalla legge: Posizione supplementare di legittimazione ad agire come sostenitori dell'interesse ambientale, alcuni requisiti devono essere soddisfatti	In generale: come persone fisiche In particolari casi in materia ambientali fissati dalla legge: Posizione supplementare di legittimazione ad agire come sostenitori dell'interesse ambientale, alcuni requisiti devono essere soddisfatti
<b>Altri [5]#5</b>	la violazione di diritti propri Nozione	La preclusione, la violazione di diritti propri Nozione

Istituzioni diverse dalle autorità direttamente coinvolte in un caso non sono legittimati in questioni ambientali.

## VIII. Assistenza legale

In primo luogo, essa non è obbligatorio essere rappresentati da un avvocato. In tutti i casi, la rappresentanza non è obbligatoria. Tuttavia, quasi tutte le cause in primo grado sono controllati da un avvocato, perché le procedure ambientali sono talmente complessi che laici può sovrintendere a tutte le conseguenze giuridiche. Fornire consulenze di avvocati specializzati in materia ambientale in tutte le fasi della procedura, a partire dalla consultazione pubblica, in modo da evitare la preclusione della persona o dell'organizzazione in tribunale. Ciò significa che la rappresentanza legale in Germania svolge un ruolo cruciale. Il servizio degli avvocati spesso va oltre le consuete di consulenza legale. Essi lavorano in stretta collaborazione con gli attori; Le risposte sono spesso ambientale elaborata congiuntamente da avvocati e altri esperti in merito a tali questioni.

Un modo per contattare un avvocato con una ONG e chiedere. Quasi tutti gli avvocati dispongono di una pagina web che fornisce informazioni circa la loro specializzazione, i riferimenti, i servizi e i costi. Alcuni avvocati un portale che operano in modo cooperativo i recapiti e i link alle rispettive pagine web, sono disponibili. <http://www.umweltanwaelte.de/> Alcuni avvocati ambientali stanno cooperando in rete informationsdienst Umweltrecht idur — servizio di informazione (diritto dell'ambiente). <http://www.idur.de/> Per gli enti che forniscono una newsletter e di seminari sulle competenze attuali e nuove leggi e consulenza iniziale.

## IX. Prove

Quando il giudice amministrativo decidere i casi in materia ambientale, non sono limitate alle informazioni le parti apportano. I giudici possono (e devono, se necessario, esaminare i fatti a proprio nome e anche introdurre prove stesse (indagine d'ufficio). Tuttavia, nella pratica è particolarmente fino ai ricorrenti di provare che le loro affermazioni siano giustificate. A tal fine, spesso è necessario ricorrere a pareri di esperti. Pertanto, le organizzazioni ambientaliste e di retribuzione per gli esperti nel settore specifico della protezione della natura a fornire elementi di prova.

Nuovi elementi di prova può essere introdotta solo in casi molto limitati. In generale, esistono norme molto rigide per chiedere che le prove relative al caso di specie devono essere presentate quanto prima possibile, vale a dire spesso durante il tempo in cui l'amministrazione decide se il progetto può essere autorizzato. Se i cittadini o le organizzazioni non rivelino le loro preoccupazioni in questa fase iniziale della realizzazione del progetto, esse non possono portare tali argomentazioni in un successivo procedimento giudiziario. Va sottolineato, tuttavia, che, malgrado le disposizioni per la presentazione di obiezioni durante il procedimento amministrativo entro un termine, nuovi elementi di prova possono essere presentate in ogni fase del procedimento, anche in udienza.

I giudici sono indipendenti e liberi di esaminare gli elementi di prova, per valutare se sussista una violazione della legge e a valutare in che modo la violazione è grave.

## Provvedimenti ingiuntivi X.

Come regola generale, l'impugnazione o il ricorso dinanzi alla Corte contro una decisione amministrativa hanno un effetto sospensivo. Tuttavia, vi sono alcune eccezioni a questa regola. Non vi è alcun effetto sospensivo, in diversi casi, stabilite dalla legge, in particolare se una legislazione specifica esclude l'effetto sospensivo, il che avviene nella maggior parte delle questioni ambientali.

Se non vi è alcun effetto sospensivo, il provvedimento dell'Amministrazione è in vigore e può essere data immediata esecuzione, indipendentemente da un ricorso o azione legale, a meno che la ricorrente chiede espressamente alla Corte di concedere un effetto sospensivo e la Corte è d'accordo.

È possibile provvedimenti ingiuntivi nei procedimenti giudiziari in generale. In materia di ambiente svolge un ruolo importante, ad esempio in caso di danni irreversibili alle risorse naturali è in pericolo. I provvedimenti inibitori è diretto contro la decisione amministrativa.

Quando richiede un provvedimento ingiuntivo, il ricorrente deve dimostrare che la domanda è accettabile come una normale azione non-injunctive. Oltre a che la ricorrente deve dimostrare che la decisione pregiudiziale della Corte sia necessaria, vale a dire che alcuni elementi del caso è talmente urgente che la decisione in modo regolare procedimento giudiziario sarebbero effettuate troppo tardi, per ottenere provvedimenti inibitori. Tale urgenza possa in circostanze diverse. Ad esempio, urgenza può essere basata sul fatto che, se un progetto non è stato interrotto prima della sua decisione, si produrrebbe un danno irreversibile (vale a dire gli alberi abbattuti paesaggio naturale, distruzione ecc.). Come provvedimenti ingiuntivi possono chiedere solo per i casi in cui la questione è urgente, non c'è alcun termine preciso.

Ricorsi contro le decisioni inibitorie sono possibili. Tuttavia, spetta al tribunale competente per decidere se concedere i diritti di ricorso e la causa deve essere estremamente importanti.

## XI. Sulle spese

### Categorie di costo

Quando intendono accedere alla giustizia in materia di ambiente, un richiedente generalmente si trova ad affrontare i costi nelle seguenti categorie di costi:

- **Costi per le procedure amministrative (widerspruchsverfahren)**

In alcune questioni ambientali, i richiedenti che chiedono giustizia deve iniziare una procedura amministrativa preliminare. Ad esempio, i casi in cui i residenti si adoperano affinché le autorità comunali ad adottare misure contro l'eccessivo rumore causato dal traffico o siti industriali. A tal fine, essi devono inviare un reclamo scritto (Widerspruch) all'autorità competente in cui spiegano perché la decisione dell'autorità o un'azione che viola i loro diritti. I costi di questa procedura sono relativamente bassi.

Tuttavia, per la grande maggioranza delle questioni ambientali, ad esempio nel caso in cui una VIA è in questione, un reclamo con una procedura amministrativa di riesame non è possibile. Invece, i richiedenti devono tenere l'autorità responsabile a corte fin da ora.

- **Spese di giudizio**

Quando i richiedenti devono adire l'organo giurisdizionale in materia ambientale, diverse spese di giudizio applicabili, a seconda che la causa sia decisa a livello infine. Vi sono

- **Tariffe per l'inizio della procedura**
- **Commissioni di ricorso**
- **Spese per misure provvisorie:** Se un caso è talmente urgente che il tempo di un regolare procedimento giudiziario avrebbe comporterebbe danni ingenti, i richiedenti possono chiedere misure provvisorie, i cosiddetti provvedimenti di natura inibitoria (einstweiliger Rechtsschutz). Le spese di giudizio applicabili anche in questi casi.
- **Spese legali**

Quando gli avvocati sono necessari per la rappresentanza in giudizio, gli onorari degli avvocati «aggiungere un elemento decisivo in una causa in materia di spese. Se la causa è persa, infine, i richiedenti possono essere tenuti a pagare non solo per le loro proprie spese legali, ma possono essere imputate le spese legali del convenuto in una certa misura. Di norma, l'autorità pubblica al fine di evitare spese legali è rappresentato dai suoi dipendenti, ma privati, quali gli investitori possono essere rappresentate da avvocati che può comportare costi a carico della parte soccombente.

- **Costo delle prove, onorari di esperti**

In materia ambientale molti fatti che sono importanti ai fini della decisione della fattispecie (elementi di prova) devono essere analizzati e presentati da specialisti. Le maggiori competenze e tempo che dovranno essere investiti nell'analisi e presentazione dei fatti pertinenti, il rispetto per l'analisi scientifica e gli esperti.

### Calcolo dei costi in base al sistema del valore della lite (streitwert)

Secondo le spese di giudizio (Gerichtskostengesetz/GKG) le spese di giudizio dipende dal cosiddetto importo della controversia (streitwert), che è determinata dalla Corte. Ciò significa che la Corte deve valutare in che modo l'interesse della causa possa

essere espresso in denaro. Maggiore è l'importo della controversia da parte del giudice, il più elevato dei diritti di cancelleria e altri costi connessi (ad esempio gli onorari degli avvocati) che, in certa misura, sono calcolati di conseguenza.

Tra il 2002 e il 2006, in materia ambientale, l'importo controverso è stato stabilito tra 2 000 e 260.000 (!) in casi estremi. Statisticamente, l'importo varia tra 20.000 e 25.000 EUR, tuttavia, gli importi variano in modo significativo. Circa il 8 % sulla protezione della natura richieste sono importi contestati fino a 2 000 EUR, del 24 % tra il 2000 e il 10.000 e di un altro 21 % tra il 10.000 e il 15.000. Ciò significa che nella maggior parte di questi casi, un importo massimo di 15.000 milioni di euro, è stata la base di calcolo dei costi. Tuttavia, nell' 32 % dei casi circa, durante tale periodo il valore della lite è stata fissata tra 15.000 e 40.000 EUR e circa il 15 % di oltre 75.000 EUR.

Pertanto, i costi dei procedimenti giudiziari in materia ambientale variano notevolmente. È molto difficile, per avere una corretta stima dei costi in anticipo.

#### **Calcolo dei costi per l'avvio del procedimento**

Per quanto riguarda il Tribunale di primo grado, un importo di circa 5 000 milioni di EUR, se vi è un valore di 25.000 EUR in gioco.

Questo ultimo importo si compone di 933 EUR di spese processuali e gli onorari degli avvocati, di circa 1 700 EUR per ciascuna delle due parti «avvocati in base alle tariffe di rimborso stabilite dalla legge, più IVA, vale a dire 933 + (2X1700) + IVA. Costi per il proprio avvocato può essere notevolmente più elevate, poiché la maggior parte degli esperti non lavori sul regime di diritti legali stabiliti dalla legge, ma dei singoli contratti e cinque è gratuito. Il presente importo non include alcun costo per prove/pareri di esperti, che possono essere superiori a tale somma di gran lunga.

Come si è già ricordato in precedenza, il valore della controversia può essere inferiore, ma anche notevolmente superiori a 25.000 EUR, il che riduce i costi e aumenta di conseguenza: Per un importo di 2 000 EUR i costi procedurali e i costi legali senza costi di prova sarebbe di circa 1 000 EUR, per un importo pari a EUR 15.000 circa 4 000 EUR devono essere calcolati. Tale valore sale a 6.800 se il valore della controversia è fissato a 40.000 e a 9.500, se il valore della lite è di 75.000 EUR.

#### **Calcolo dei costi per l'impugnazione**

Per il secondo esempio (Berufung), se applicabile, le spese processuali e le spese legali senza costi di prova sarebbe di circa 5.800 EUR, ma possono anche aumentare fino a 7 700 EUR.

Per il terzo esempio (revisione), se applicabile, all'incirca allo stesso importo applicabile.

Queste cifre si riferiscono a un importo stimato di 25.000 EUR, il costo effettivo può essere inferiore o notevolmente inferiore o superiore, se l'autorità giudiziaria incaricata stabilisce un altro valore della lite.

#### **Calcolo dei costi per provvedimento ingiuntivo (Vorläufiger Rechtsschutz/einstweilige Verfügung)**

Gli importi contestati, nonché le spese di giudizio sono circa il 50 % dell'importo da versare in un procedimento giurisdizionale ordinario. Tuttavia, tale rimessione non è concluso, in tale fase, di modo che i costi di provvedimenti ingiuntivi sono costi supplementari, generalmente seguito da costi del seguente esempio (i).

#### **Vincere o perdere un caso — cosa che paga alla fine?**

In materia ambientale, le norme generali per procedimenti giudiziari amministrativi inutili. Parte di tali norme è il principio «chi perde paga», nel paragrafo 154 del codice del processo amministrativo (Verwaltungsgerichtsordnung — VwGO). Ciò significa che la parte sconfitta deve pagare per tutte le spese processuali, a pagare il proprio avvocato e rimborsare anche l'avvocato alla parte vincente. Tuttavia, fissano un massimale per l'importo di rimborso alla parte vincente se gli onorari dell'avvocato vanno al di là delle norme generali. Esso varia in relazione all'importo oggetto della controversia. Stime nome un importo compreso tra 700 EUR e 2 500 EUR per il primo grado di 900 EUR fino a 3 000 EUR per il secondo e tra 900 e 2 000 EUR per il terzo grado, se del caso, tutte le cifre relative ad un importo di 25.000 EUR.

#### **Costo delle prove, onorari di esperti**

I costi relativi alle prove e onorari di esperti non sono compresi nelle precedenti stime. Nel caso di specie, il principio «chi perde paga» non si applica: La parte che presenta la relazione di un esperto o altri elementi devono sostenere i costi. Anche se una parte è riuscita, esse non sono automaticamente rimborsati. Tuttavia, la Corte può decidere che il partito sconfitto devono sostenere i costi di prova dell'altra parte interamente o in parte. Nel caso in cui la Corte ha condannato gli elementi di prova, ancora una volta, la parte soccombente deve sostenere si.



Il costo di una prova di un tipico caso ambientale è difficile da stimare. Costo delle prove sotto forma di un parere esperto non è disponibile al di sotto dei 5,000 EUR e possono arrivare sino a 25,000 EUR in media. In casi estesi, se diversi esperti sono necessari per diverse questioni gli importi possono essere significativamente più alti.

## **XII. I meccanismi di assistenza finanziaria**

### **Deroghe procedurali o delle relative spese in materia ambientale**

Non vi sono esenzioni dall'procedurali o di costi correlati in materia ambientale, delle organizzazioni per la difesa dell'ambiente, o in casi simili.

### **Aiuto finanziario e assistenza legale in materia ambientale**

Secondo il § 116 ZPO (Zivilprozessordnung, codice di procedura civile) e 166 VwGO (Verwaltungsgerichtsordnung, codice di procedura amministrativa)

- persone
- nonché le persone giuridiche (come le associazioni ambientaliste)
- quando si basano o residente in Germania o in un altro Stato membro dell'UE o del SEE, essi possono chiedere assistenza finanziaria quando intendono avviare un procedimento giudiziario e non dispongono delle risorse per farlo.

**Le persone fisiche devono dimostrare che essi non dispongono di risorse finanziarie per partecipare a un'azione legale senza assistenza legale e che vogliono portare in giudizio ha sufficienti prospettive di riuscita, anche non abusivi.**

Inoltre, personalità giuridica, quali associazioni ambientali, inoltre, devono dimostrare che in assenza di proseguire l'azione sarebbe in contrasto con l'interesse pubblico.

Tuttavia, nella prassi, la possibilità che le organizzazioni ambientali possono beneficiare del patrocinio a spese dello Stato in materia ambientale non è pertinente, dato che sinora non sembra esservi, ad esempio qualora il patrocinio a spese dello Stato è stato mai concesso nell'ambito di una causa intentata da un'organizzazione ambientale. Uno dei motivi potrebbe essere che gli organi giurisdizionali competenti a stabilire se una persona o un'associazione soddisfa il criterio di «mancanza di risorse» istituito norme rigorose.

Nel 2008 la OVG Muenster (Tribunale amministrativo regionale superiore del Nord Reno-Westfalia) ha statuito, per esempio, che una domanda di gratuito patrocinio ha avviato da un'organizzazione ambientale era ingiustificato in quanto l'impresa aveva mancato di costituire una riserva finanziaria per fini legali in passato e potrebbe anche tentare di reperire fondi in particolare per il caso che intendeva deferire alla Corte.

L'organizzazione è stata dichiarata come non mancano, a meno che i fondi spesi per la totalità del suo attuale fondi sulla causa. Inoltre, secondo la Corte, anche il patrimonio personale dei soci dell'organizzazione dovrebbero essere presi in considerazione prima di patrocinio a spese dello Stato è da considerare.

### **Assistenza legale pro bono, interesse pubblico il diritto ambientale delle organizzazioni o degli avvocati**

A differenza di quanto accade in altri settori, come la migrazione, ad hoc ovvero istituzionalizzati di beneficenza a titolo gratuito patrocinio o azioni da parte di avvocati non hanno alcuna tradizione in materia ambientale, anche se alcuni esperti in materia d'accordo sulla riduzione delle aliquote in alcuni casi. In generale, gli avvocati specializzati in diritto dell'ambiente sono rari e quindi costosi.

La maggior parte dei casi in materia ambientale, siano avviati da organizzazioni ambientali. Grandi organizzazioni ambientali hanno talvolta personale specializzato in questioni rilevanti per il caso in esame. Tuttavia, è raro che le organizzazioni degli esperti giuristi specializzati sono allo stesso tempo.

### **Le cliniche legali che si occupano di questioni ambientali**

Finora, il numero esiguo di consultori giuridici esistenti in Germania non si occupano di questioni ambientali. Prima del 2008, le cliniche legali è ancora illegale in Germania, in quanto l'assistenza legale è stata del privilegio esclusivo di avvocati formalmente all'esercizio di tale professione. Qualsiasi altra persona, attivi quali i giudici, i professionisti legali rischiava di perseguimento per i legali che forniscono aiuti al di fuori di tale quadro giuridico molto specifico. Poiché la riforma del 2007/2008 le cliniche legali possono operare in una clinica ambientale, tuttavia, non è stato ancora stabilito.

## **XIII. Tempestività**

Per le procedure amministrative, i limiti di tempo per la consegna delle decisioni. In generale le procedure di autorizzazione per impianti industriali, non vi è un limite di tempo di 7 mesi per i progetti di grande portata e di 3 mesi per i progetti di piccole dimensioni. L'amministrazione può prorogare i limiti, se ne può richiedere una giusta causa. Per le procedure di autorizzazione per i progetti su larga scala, quali strade, ferrovie, idrovie nazionali non sono stati fissati limiti di tempo, ma la disposizione in base alla quale le decisioni devono essere prese «in tempo utile» o «in modo efficace».

In termini di contestare omissioni, se le autorità non decidano su un progetto, nonostante il fatto che essi sono stati forniti i documenti pertinenti, è possibile adire l'autorità giurisdizionale dopo tre mesi di inazione.

Secondo i dati pubblicati dal ministero federale della giustizia nel 2011 [6], non esiste una durata di 10,9 mesi per i procedimenti in prima istanza, in media, con 4,6 mesi di essere il più breve tempo in media 25 mesi e in alcuni Länder sia il più lungo del tempo medio in altri Länder. #6 Per i procedimenti avviati a partire dal livello delle corti amministrative superiori, non esiste una durata di 15,7 mesi per i procedimenti in primo luogo su una media nazionale, con 6,3 mesi di essere il più breve tempo in media 28 mesi e in alcuni Länder sia il più lungo del tempo medio in altri Länder. Pertanto, anche un processo può richiedere diversi anni quando due o più casi sono coinvolti.

Dopo la Germania è stata criticata dalla Corte europea dei diritti dell'uomo, nel novembre 2011 è stata adottata una nuova normativa che consenta alle parti di un procedimento giudiziario di avvisare il Tribunale quando le procedure rischiano di prendere troppo tempo, e di chiedere il risarcimento dei danni se la speciale procedura richiede troppo tempo. [7]#7

#### **XIV. Altre questioni**

Il ministero federale ha pubblicato un manuale che fornisce una panoramica sui diritti ai sensi della convenzione di Aarhus, ivi compreso l'accesso alla giustizia. <http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/a.to.j/AnalyticalStudies/handbook.final.pdf> Le ONG pubblicato vari manuali e manuali per i capitoli regionali e attivisti.

Ad esempio: [Guida: Diritti dei gruppi ambientalisti a partecipare e a presentare istanza \(PDF in tedesco\)](#). Informazioni più dettagliate sono disponibili sulla pagina web del dipartimento di diritto ambientale e di partecipazione del pubblico dell'Istituto indipendente per le questioni ambientali. <http://www.ufu.de/en/environmental-law.html>

Risoluzione alternativa delle controversie siano utilizzati in Germania più di frequente negli ultimi anni. In materia ambientale dipende dalla questione se i giudici dei rispettivi giudici sono formati a tal fine. Nei tribunali amministrativi (nello Schleswig Holstein e Greifswald (Meclenburgo-Pomerania occidentale) hanno programmi speciali di intermediazione corte. Tra il 2007 e il 2010 sono stati effettuati, soltanto a due procedure di mediazione nei tribunali registrati. Alcune procedure di mediazione ben note ha avuto luogo nel corso delle grandi infrastrutture le procedure di autorizzazione (aeroporto di Berlino, Francoforte Aeroporto e la stazione di Stoccarda). Ma che non potevano impedire procedimenti dopo l'adozione della decisione.

#### **XV. Uno straniero**

Uno dei principali pilastri della Costituzione tedesca (Grundgesetz) è la clausola antidiscriminazione. Dal 2006 la Germania ha anche esplicitamente una legge sulla parità di trattamento (Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz) che è stato sviluppato a causa dei requisiti delle norme europee antidiscriminazione e contiene norme più dettagliate in materia di lotta alla discriminazione, in particolare in materia di diritto del lavoro, diritto tributario, diritto civile e fornisce mezzi di ricorso speciale contro atti discriminatori o omissioni dello Stato e di privati. Tuttavia, non vi sono particolari anti-discrimination-rules nel diritto processuale finora.

Conformemente alla legge sui procedimenti giudiziari in lingua tedesca deve essere utilizzata nel procedimento e nei procedimenti penali. Vi è una sola eccezione concernente le zone del Land Brandeburgo, dove la minoranza sorbian-speaking ha il diritto di usare la propria lingua.






La Germania finora non forniscono regolarmente e pagare per le traduzioni in un procedimento giudiziario. In udienze di tribunale amministrativo i costi di interpretazione possono essere considerate spese giudiziarie (Auslagen) e dovranno quindi essere sostenute dalla parte soccombente.

#### **XVI. Casi transfrontalieri**

I cittadini dei paesi interessati da progetti con probabili ripercussioni ambientali transfrontaliere sono diritti garantiti dalla Convenzione di Espoo, espoo-related la legislazione dell'UE, la convenzione di Aarhus e la aarhus-related normativa dell'UE e da accordi bilaterali. Per le ONG non sono previste disposizioni speciali, esse godono di posizione come indicato al punto VII.

#### **Link correlati**

- Portale web nazionale per la legislazione <http://www.gesetze-im-internet.de/>

- La legislazione sull'accesso alla giustizia:
  -  Ricorsi in materia ambientale (umweltrechtsbehelfsgesetz), Versione inglese  [http://www.bmu.de/files/english/pdf/application/pdf/umwelt\\_rechtsbehelfsgesetz\\_en\\_bf.pdf](http://www.bmu.de/files/english/pdf/application/pdf/umwelt_rechtsbehelfsgesetz_en_bf.pdf)
  - Ricorsi in materia ambientale (umweltrechtsbehelfsgesetz), versione tedesca  <http://www.gesetze-im-internet.de/umwrg/>
-  Gli avvocati dell'ambiente
-  Servizio di informazione idur- informationsdienst Umweltrecht (diritto dell'ambiente)

[1] Dopo la sentenza della Corte di giustizia nella causa C-115/09 (Bund/Trianel) nel maggio 2011 per la Germania attuazione della direttiva 2003/35/CE, ciò è avvenuto per l'accesso alla giustizia a questioni le organizzazioni ambientali.

[2] Valutazione dell'impatto ambientale

[3] Prevenzione e riduzione integrate dell'inquinamento

[4] Direttiva n. 2004/35/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 aprile 2004, relativa all'ambiente Responsabilità

[5] Tale categoria dovrebbe includere tutte le potenziali parti interessate che non sono coperti dalle linee precedenti, ad esempio, le autorità competenti sarebbero legittimate ad agire contro le decisioni di altre autorità competenti, ecc.?

[6], [http://www.bmj.de/SharedDocs/Pressemitteilungen/DE/2011/20111014\\_Durchbruch\\_beim\\_Schutz\\_vor\\_ueberlangen\\_Gerichtsverfahren.html](http://www.bmj.de/SharedDocs/Pressemitteilungen/DE/2011/20111014_Durchbruch_beim_Schutz_vor_ueberlangen_Gerichtsverfahren.html) (solo in tedesco)

[7], [http://www.bmj.de/SharedDocs/Pressemitteilungen/DE/2011/20111014\\_Durchbruch\\_beim\\_Schutz\\_vor\\_ueberlangen\\_Gerichtsverfahren.html](http://www.bmj.de/SharedDocs/Pressemitteilungen/DE/2011/20111014_Durchbruch_beim_Schutz_vor_ueberlangen_Gerichtsverfahren.html) (solo in tedesco).

---

**Questa è una traduzione automatica del contenuto. Il proprietario della pagina non si assume alcuna responsabilità circa la qualità della traduzione automatica del testo.**

Ultimo aggiornamento: 14/09/2016